

JOURNAL DE MONACO

JOURNAL HEBDOMADAIRE

Politique, Littéraire et Artistique

PARAISANT LE MARDI

ABONNEMENTS :

MONACO — FRANCE — ALGÉRIE — TUNISIE
 Un an, 12 fr. ; Six mois, 6 fr. ; Trois mois, 3 fr.
 Pour l'ÉTRANGER, les frais de poste en sus
 Les Abonnements partent des 1^{er} et 16 de chaque mois

RÉDACTION ET ADMINISTRATION

22 — Rue de Lorraine — 22

Tous les ouvrages français et étrangers dont il est envoyé
 deux exemplaires sont insérés dans le journal
 Les manuscrits non insérés seront rendus

INSERTIONS :

Réclames, 50 cent. la ligne ; Annonces, 25 cent.
 Pour les autres insertions, on traite de gré à gré

S'adresser au Gérant, 22, rue de Lorraine

Monaco, le 24 Janvier 1893

PARTIE OFFICIELLE

Par Ordonnance Souveraine en date du 15 janvier 1893, MM. Joseph Marquet et Albert de Millo ont été nommés Membres du Conseil Maritime et Sanitaire de la Principauté.

NOUVELLES LOCALES

Leurs Altesses Sérénissimes ont fait jeudi une nouvelle visite au Palais des Beaux-Arts, où Elles ont été reçues par M. le Comte Bertora.

M^{re} Lecot, archevêque de Bordeaux, est arrivé samedi soir, à la gare de Monaco, où l'attendait notre évêque, M^{re} Theuret.

Leurs Grandeurs ont été conduites au Palais dans une voiture de la Cour, et invitées à dîner dimanche soir par Leurs Altesses Sérénissimes, ainsi que M^{re} Guyotte, vicaire général, et M. l'abbé de Villeneuve, secrétaire de l'Evêché.

Vendredi prochain 27 janvier, la fête de Sainte Dévote, patronne de la Principauté, sera célébrée à la Cathédrale. Grand'Messe pontificale le matin à 10 heures ; procession l'après-midi à 2 heures, de la Cathédrale au sanctuaire de la Sainte, à la Condamine.

Jeudi soir, après la cérémonie liturgique, on brûlera sur la place Sainte-Dévote, la barque traditionnelle.

La princesse Bassaraba de Brancovan a remis à la baronne de Farincourt 200 francs pour les pauvres de la Principauté.

Nous avons le regret d'apprendre la mort, dimanche, à Monte Carlo, de M^{me} la vicomtesse de Sartiges, femme d'un Secrétaire de l'Ambassade de France près le Saint-Siège.

La vicomtesse de Sartiges n'était âgée que de 28 ans. Les obsèques auront lieu jeudi en l'église Saint-Charles.

Les travaux d'installation de la marquise à la gare de Monte Carlo ont été terminés la semaine dernière. Cette innovation est fort appréciée de tous les voyageurs.

On a terminé ces jours derniers les plantations de platanes sur le boulevard de l'Ouest, et celles du boulevard du Nord sont commencées.

Le Tribunal Supérieur a condamné, le 17 de ce mois, pour mendicité, les nommés Arthur Hamoville, cordier, né au Mans, âgé de 27 ans, sans domicile fixe, à 48 heures de prison, et Hippolyte-Georges Dewees, né à Dunkerque, âgé de 23 ans,

journalier, aussi sans domicile, à 24 heures de la même peine.

La Police de Monaco a arrêté, ces jours derniers, un nommé Giovanni Boniscontro, natif de Moncalieri (Italie), âgé de vingt-cinq ans, inculpé de vol, qui faisait l'objet d'un mandat d'amener de M. le Juge d'Instruction de Nice.

Le Sport Vélocipédique Monégasque donnera, le 9 avril prochain, sa grande réunion vélocipédique internationale, comprenant trois épreuves : bicyclettes et tricycles.

On sait que la Société des Bains de Mer prêtait gracieusement le concours de la troupe théâtrale de Monte Carlo et celui de son orchestre à la fête de bienfaisance qui a eu lieu à Nice mercredi dernier.

Cette fête a été magnifique, et, après avoir rendu hommage à l'empressement avec lequel la Société des Bains contribue sans cesse aux fêtes niçoises, les journaux de cette ville ont fait, en termes des plus chaleureux, l'éloge de nos artistes, MM. Dupeyron, Soulacroix, Renault et M^{me} Laffont ont obtenu un grand succès dans un air de *Sigurd*, l'adagio des *Sylphes*, l'*Invocation à la Nature* et un air d'*Hérodiade*.

L'orchestre de Monte Carlo et son chef, M. Steck, ont également reçu les unanimes félicitations des spectateurs et celles des organisateurs de la Fête.

On lit dans le *Petit Niçois*, de ce matin :

Hier, à midi, dans un salon de la Jetée-Promenade, le Comité des fêtes réunissait en un banquet les artistes qui ont prêté leur concours aux représentations données par lui. Les artistes de Monte Carlo, de l'Opéra de Nice, du Casino, de la Jetée et les directeurs de ces théâtres y assistaient.

S'étaient fait excuser les artistes retenus par les répétitions.

On nous prie d'annoncer qu'une fête foraine sera organisée dimanche prochain, 29 janvier, à l'Exposition Internationale, à la Condamine.

La représentation de la *Traviata*, samedi dernier, a été un véritable triomphe pour M^{me} Marcella Sembrich, qui a chanté et joué à la perfection le rôle de Violetta. Les applaudissements et les fleurs ont été prodigués à cette grande artiste.

Après d'elle, MM. Dupeyron et Soulacroix, ainsi que M^{re} Sauvaget, ont contribué au succès de cette brillante soirée.

La première séance de Guignol et de prestidigitation, qui a eu lieu dimanche dans la salle des fêtes du Palais des Beaux-Arts, avait attiré une nombreuse assistance. Outre ces divertissements pour les bébés, qui auront lieu les dimanche, mardi et jeudi, il y aura tous les mercredi et vendredi, de 2 heures et demie à 4 heures, dans la même salle, concert instrumental par les artistes de l'orchestre de Monte Carlo.

TIR AUX PIGEONS DE MONACO

Mercredi 18 janvier

Le *Prix Corot* a été partagé entre MM. Descharmays et Bewicke, 6 sur 6 ; la troisième place a été partagée entre MM. Lo et le comte Trauttmansdorff, 9 sur 10.

La *Poule Réglementaire* a été partagée entre MM. le Comte Erdody, Bringman, Kennedy, Flip, Béthune, comte Trauttmansdorff, Himmelbauer, Delaroche, comte Woss, Galfon, Nocca, comte E. Gajoli, comte Salina, comte Venezzè, Louis et Moncreiffe.

Vendredi 20 janvier

Cinquante-neuf tireurs ont pris part au *Prix Millet*, gagné par M. le comte Trauttmansdorff, 15 sur 15, premier, battant MM. Gneccchi, 14 sur 15, second, comte Lucca Gajoli, 12 sur 13, troisième.

La *Poule Réglementaire* a été partagée entre MM. le comte Woss, A. Poizat, comte Trauttmansdorff, Mackie, Jacob, Galfon, Bringman, Fadini, Moncreiffe, R. Luro, comte E. Gajoli et Descharmays.

Samedi 21 janvier

Le *Prix Horace Vernet* a été partagé entre MM. Drevon et Galfon, 17 sur 17, Fadini, 16 sur 17, troisième.

La *Poule Réglementaire* a été partagée entre MM. Maggregor, baron de Drasche, Verdavaine, A. Poizat, Gneccchi, comte de Robiano, Blake, R. Luro, Descharmays, Nocca, comte Trauttmansdorff, baron de Montchoisy, Béthune et comte Erdody.

Lundi 23 janvier

Soixante-neuf tireurs ont pris part au *Prix Diaz*, gagné par M. Fadini, 17 sur 18, premier, battant M. Barton, 16 sur 18, second ; M. le comte Voss, 15 sur 17, troisième.

La *Poule au doublé* a été partagée entre MM. le comte Trauttmansdorff et Blake.

On sait que le fruit du dattier du Sahara (phœnix dactylifera) si répandu maintenant ne mûrit pas habituellement sur notre littoral. Il résulte d'une série d'observations communiquées à la Société nationale d'agriculture de France que cette maturité peut être obtenue beaucoup plus fréquemment par le croisement des variétés, par exemple en fécondant les fleurs du dattier du Sahara à l'aide du pollen du dattier des Canaries (phœnix canariensis) ; et l'on a obtenu le même résultat par la fécondation de cette dernière variété à l'aide des fleurs du dattier du Sénégal.

A la villa Thuret, à Antibes, on a fait fructifier le *cycas revoluta* et le *madrona* (arbutus menziczii) arbousier spécial, qui peut atteindre 20 mètres de hauteur.

D'après des journaux de Paris, la Compagnie P.-L.-M. aurait décidé d'établir, l'année prochaine, un train rapide entre Paris et Nice, qui franchira la distance de 1,088 kilomètres, qui sépare ces deux villes, en douze heures.

Ce service à grande vitesse serait inauguré dès le commencement de l'hiver prochain, c'est-à-dire vers le 15 novembre.

Ce train serait homogène, c'est-à-dire que, pour vaincre plus facilement la résistance de l'air, il sera composé de très longues voitures, sur le modèle des trains américains qui, formant de longs serpents où les interstices entre voitures sont rares, peuvent filer avec une énorme vitesse.

Il comportera trois voitures, dont deux de première classe, et une comportant un salon, un restaurant et un fumoir.

L'augmentation dans le prix des places serait de 33%. On ferait donc le voyage de Paris à Nice, en douze heures, pour 150 francs, et de Paris à Lyon (512 kilomètres), en 5 heures et demie, pour 72 et 75 francs.

Jeudi 26 janvier 1893, à 2 heures de l'après-midi

10^e CONCERT CLASSIQUE DE MUSIQUE ANCIENNE ET MODERNE

Sous la direction de M. Arthur STRECK

Avec le concours de M. A. CORSANEGO, violoniste

Symphonie en la.....	Beethoven.
A. Poco sostenuto e vivace.	
B. Allegretto.	
C. Presto.	
D. Allegro con brio.	
Ouverture de Ruy-Blas.....	Mendelssohn.
Prélude de Parsifal.....	R. Wagner.
Adagio et allegro du 9 ^e Concerto (op. 55)	
pour violon.....	L. Spohr.
M. Corsanego.	
Marche Solennelle.....	G. Pierné.

Jeudi 26 janvier 1893, à 8 heures et demie du soir, septième représentation du Théâtre des Pupazzi, de Lemerrier de Neuville :

L'AFFAIRE SAINT-MENUPHAR

Procès en une audience

Le Juge. — L'Huissier. — Madame de Saint-Menuphar
M. Prudhomme. — Le capitaine Brossarluire, témoin
Gigolo, témoin. — Alexandre Dumas fils et M. Alphonse, témoins
M^e Chabirou, avocat

Entr'acte de 15 minutes

LA FAMILLE CABASSON

Parade en deux tableaux

Cabasson. — Madame Cabasson. — M. Prudhomme. — Le brigadier
Lili. — Lord Chicken. — Griss-Griss, clown
Lo terrible Provençal. — Trouspettini, illusionniste
Kam-Hill. — Sergents de ville

Au deuxième tableau, **GRAND BALLET**, vingt-sept danseuses et deux danseurs.

Danse villageoise. — Valse orientale. — Le pas des Tutus. — Le vertige. — Danse noble. — Le rêve oriental. — La Manola. — La Gigue. — La valse infernale. — Apothéose.

Le piano sera tenu par M^{lle} de Khérouan.

PALAIS DES BEAUX-ARTS, MONTE CARLO

Les dimanche, mardi et jeudi, de 2 heures et demie à 4 heures: Représentations de *Guignol*, par M. E. Ruel; *Prestidigitation*, par don Bergoan, illusionniste.

Mardi 24 janvier: *Guignol soldat*, comédie en un acte; *Guignol, le plus fort de son village*, comédie en un acte.

Jeudi 26 janvier: *Le Médecin des enfants*, comédie en un acte; *Guignol, marchand d'ânes*, fantaisie en un acte.

La séance de prestidigitation n'a lieu que le dimanche.

Mercredi 25 janvier, à 2 h. 1/2 de l'après-midi, Concert sous la direction de M. Borghini, second sous-chef d'orchestre.

Ouverture de Haydée.....	Auber.
Au Moulin.....	Gillet.
Dernier amour, czardas.....	Gungl.
Espérance, valse.....	Métra.
L'Ingénue, gavotte.....	Arditi.
Rêve après le Bal.....	Broustet.
Richard Wallace, marche.....	Sellénick.

CHRONIQUE DU LITTORAL

Nice. — La première réunion des courses a eu lieu mardi par un temps magnifique succédant à la bourrasque de la veille. Nombreux et élégant public. Pour le *Prix Masséna*, 30 chevaux étaient engagés, 13 ont couru. Ce sont: *Message*, *Mohamed-Ben-Gana*, *Nora*, *Brucite*, *Rincette*, *Rob-Roy*, *Fantassin*, *Fénice*, *Baronne*, *Rose-Croix*, *Cidre*, *Aigrette* et *Pluton II*.

Au premier tour, *Rob-Roy* mène le train, suivi de près par *Brucite*.

La course est bien menée, et le peloton reste groupé jusque dans la ligne droite, où *Rob-Roy*, monté par Dutton, prend une certaine avance et arrive facilement premier, gagnant de trois longueurs *Brucite*, monté par Roberts, deuxième, à cinq longueurs de *Rose-Croix*, troisième, monté par Basden.

2^e course. PRIX DE MONTE CARLO. — Cette course est la grande épreuve de la journée.

Sur 30 chevaux engagés, 17 se présentent au poteau de départ. Ce sont: *Grand Carlos*, *Michon*, *Méléagre*, *Niagara*, *Nisus*, *Montelimar*, *Oliviero*, *Pichard*, *Germinal*, *Tregomar*, *Quadrille*, *Mélusine*, *Pureté*, *Le Gave*, *Elixir*, *Boucicault* et *Fulmen*. Avec un tel champ, le choix devient très difficile; cependant les plus en faveur sont: *Michon*, *Grand Carlos* et *Méléagre*.

Après diverses péripéties, les résultats sont les suivants: premier *Elixir*, deuxième *Michon*, troisième *Pureté*.

3^e course. PRIX DE CARABACEL. — Sur 31 chevaux engagés, 9 seulement ont pris part à la course: *Mirage*, *Old Bridge*, *Opaque*, *Boulangier*, *Ma Souveraine*, *Yvonne*, *Nicolette*, *Bertrange* et *Ludo*.

Premier *Old Bridge*, deuxième *Opaque*, troisième *Bertrange*.

Deuxième journée, jeudi 19 janvier. PRIX DES ALPES-MARITIMES. — Cette course de haies a réuni onze chevaux: *Méléagre*, au marquis de Birago; *Fulmen* et *Lovelock*, à M. Dutton; *Michon*, à M. Anselmo; *Niagara*, à M. Roche; *Lin*, à M. Teisset; *Tregomar*, à M. Compère; *Mélusine*, à M. de Romanet; *Fénice*, au baron Greco; *Pluton II*, à M. Stern; *Lalude*, au baron Finot.

Après quelques faux départs, le peloton s'ébranle admirablement; au deuxième tour, quelques chutes se produisent, *Michon*, *Mélusine* et *Méléagre* tiennent la tête et arrivent dans l'ordre suivant au poteau: premier *Michon*, deuxième *Mélusine*, troisième *Méléagre*.

GRAND PRIX DE MONACO. — Vingt-sept chevaux étaient engagés pour ce prix, dix-sept se sont présentés au poteau. Ce sont: *Grossmann*, *Old Bridge*, *Nicolette*, *Ma Souveraine*, *Whist*, *Isère*, *Désir*, *Gérard*, *Aissé Gontran*, *Oliviero*, *Germinal*, *Pureté*, *Occagnes*, *Rose Croix*, *Yvonne*, *Nell-Guyn*.

Cette course a été splendide. Quelques chutes, cependant, mais pas d'accident.

C'est *Germinal*, à M. Ledat, qui est arrivé premier, battant *Whist*, second; *Oliviero*, troisième et *Nicolette* quatrième.

PRIX DU CONSEIL GÉNÉRAL. — Dix chevaux se sont disputé le prix qui est échu à *Boulangier*, *Ludo* est arrivé second et *Francillon II* troisième.

Troisième journée, dimanche 22 janvier. — Cette troisième journée de courses a encore donné lieu à une très belle réunion; il y avait foule à l'hippodrome du Var: le soleil, qui un moment voulait se cacher, s'est ravivé et a inondé le champ de courses de ses rayons au moment du Grand Prix de la journée.

Le terrain était en excellent état.

Voici les résultats des trois courses :

Première Course — PRIX DU CHEMIN DE FER (Steeple-chase, handicap, 3,000 mètres environ). Huit chevaux se présentent au poteau de départ: *Nicolette*, *Niagara*, *Ludo*, *Souès*, *Nell Guyn*, *Paladin*, *Yvonne* et *Saint-Barnabé*.

Sur un très bon départ, le peloton s'ébranle, mené par *Nicolette*; à la première haie, *Paladin* se dérobe, sept chevaux restent en présence, le peloton arrive devant les tribunes toujours avec *Nicolette* en tête, *Ludo* et *Yvonne* la suivent de près; à la rivière, *Niagara* tombe; au tournant du chemin de fer, *Ludo* suivi d'*Yvonne* gagnent du terrain et prennent bientôt la tête du côté de

la mer; à ce moment, ils se trompent de piste et se débrouillent tous deux.

Nicolette se trouve de nouveau première et l'ordre d'arrivée a lieu de la manière suivante :

Première, *Nicolette*, montée par A. Johnson; deuxième, à une longueur, *Nell Guyn*, monté par son propriétaire; troisième, à une encolure, *Saint-Barnabé*, monté par Easterbee.

Deuxième course. — PRIX DE BÉTHUNE (Steeple-chase, 3,200 mètres environ). Six chevaux prennent part à cette épreuve, la plus importante de la journée: *Gontran*, *Bertrange*, *Nisus*, *Opaque*, *Pichard* et *Oliviero*.

Le départ est très bien donné et le peloton part avec beaucoup d'ensemble; *Pichard* mène le train; à la banquette irlandaise, *Nisus* tombe; devant les tribunes, *Oliviero* gagne sensiblement du terrain; au tournant du chemin de fer, le peloton est tout à fait groupé; à la haie qui est du côté opposé aux tribunes, les cinq chevaux restent sautent ensemble, ce qui fait partir un cri d'admiration de la part de tous les spectateurs. *Oliviero* prend de nouveau la tête, mais il est bientôt rejoint et dépassé par *Bertrange*, montée par Johnson, qui arrive première d'une longueur sur *Opaque*, montée par Newby, seconde; *Oliviero*, monté par Lissmore, prend la troisième place à une longueur et demie.

3^e Course. PRIX DU CONSEIL MUNICIPAL. — Course de haies à réclamer, 2,600 m. environ.

Dix chevaux se présentent au poteau de départ: *Mahmed-ben-Gana*, *Message*, *Latude*, *Médor*, *Francillon II*, *Pluton II*, *Lovelock*, *Grand Carlos*, *Diego* et *Fantassin*.

Après plusieurs faux départs, le peloton s'ébranle, *Message* manque le départ et abandonne dès le début, *Mahmed-ben-Gana* mène le train et bientôt lâche le peloton et gagne 10 à 15 longueurs, néanmoins à la ligne droite, il commence à faiblir et se laisse progressivement rattraper par le peloton qui est mené par *Grand Carlos*.

Les arrivées ont lieu dans l'ordre suivant :

1^o *Mahmed-ben-Gana*, monté par Baldry.

2^o *Grand Carlos*, monté par Lightfoot, à une encolure.

3^o *Pluton II*, monté par Watkins, à deux longueurs.

Latude, tombé à la dernière haie.

— Les pick-pockets sont nombreux en ce moment à Nice. Les journaux de cette ville enregistrent plusieurs vols à la tire commis aux courses. Une bande de ces malandrins avait pris le marché du cours Saleya pour champ de leurs exploits. Un agent de la sûreté a pu mettre la main sur trois d'entre eux, les nommés Louis Rocati, Dominique Garino et Charles Dutto. Trouvés nantis de fausses clés, de rossignols, de pinces et autres objets à usage des voleurs, ils ont été mis à la disposition de la justice.

La Turbie. — Le *Journal Officiel* de la République Française du 23 janvier a promulgué la loi, en date du 4 de ce mois, déclarant d'utilité publique, sur le territoire de la commune de la Turbie, l'établissement d'un chemin de fer d'intérêt local, à voie de 1 mètre de largeur entre les bords intérieurs des rails, à crémaillère, partant du plateau du Carnier (limite de la Principauté de Monaco), pour aboutir à la route nationale n^o 7.

La déclaration d'utilité publique sera considérée comme non-avenue si les expropriations pour l'exécution dudit chemin ne sont pas accomplies dans le délai de 4 ans.

La commune de la Turbie est autorisée à pourvoir à l'exécution de la ligne dont il s'agit comme chemin de fer d'intérêt local, suivant les dispositions de la loi du 11 juin 1880, et conformément aux clauses et conditions de la convention passée le 8 janvier 1892 entre le Maire de la Turbie d'une part, et les sieurs Charles Masson et Dalmas, agissant au nom et comme administrateurs de la Compagnie du Chemin de fer d'intérêt local de la Turbie (Righi d'hiver) d'autre part, ainsi que du cahier des charges joint à cette convention.

LETTRES PARISIENNES

(Correspondance particulière du *Journal de Monaco*)

La société parisienne n'attend qu'un signal qui soit donné par un de ses guides autorisés pour reprendre ses réceptions. Je sais bien que la vie mondaine n'est pas com-

mode par ce temps de verglas et de boue qui dure depuis huit ou dix jours. Jamais Paris n'a été aussi mal nettoyé ; ce qui tient sans doute à l'entêtement des ingénieurs qui ont décidé que le vieux moyen de faire disparaître la neige en la balayant n'était pas assez fin de siècle. On jette du sel pour la faire fondre : ce qui réussit quand le temps est au dégel. Mais quand le thermomètre reste à plusieurs degrés au-dessous de zéro, ce qu'on a fait dégeler devient glace en peu de temps ; le remède est pire que le mal ; chevaux et piétons se cassent les jambes. Le mauvais état des chemins n'est cependant que la raison secondaire de la crise des plaisirs ; la cause première, c'est l'état des esprits très impressionnés par les événements qui priment tout. Je crois cependant que l'impression terrible du premier moment commence à se calmer, et que d'ici quelques jours, les maisons très nombreuses où les chèques du Panama n'ont pas eu accès reprendront leurs habitudes hospitalières.

Il y a eu beaucoup de diners, suivis de réceptions. Nous citerons celui qui a été donné chez la baronne Morio de l'Isle, où l'on répète une petite comédie qui sera jouée vers la fin du mois ; celui donné par M^{me} Ayer, la richissime américaine qui occupe, rue de Constantin, sur l'esplanade des Invalides, l'hôtel du duc de Mouchy ; et celui que la comtesse Caithness, duchesse de Pomar, et son fils, ont donné dans leur bel hôtel de la rue Brémentier avant leur départ pour Nice.

M^{me} Auguste Desgenétais, complètement rétablie, reçoit le samedi dans la journée et l'on fait d'excellente musique dans le magnifique hall de son hôtel de la rue d'Athènes.

M^{lle} Luce Herpin a repris ses réceptions hebdomadaires du jeudi soir où l'on joue la comédie.

M^{me} Maurice Sulzbach a donné une matinée pour l'audition d'importants fragments du *Chant de la Cloche*, le chef-d'œuvre de Vincent d'Indy. Deux pianos servaient d'orchestre, et les choristes étaient ceux des Concerts Lamoureux. Les deux solistes étaient M^{me} Sulzbach et M. Bagès. M. d'Indy dirigeait l'exécution.

M^{me} de Kermaingant a repris ses réceptions du samedi soir dans le vaste hôtel de ses parents, M. et M^{me} Louis Binder, aux Champs-Élysées.

M. Herman Bemberg, l'auteur applaudi d'*Eloïne*, a donné un *five o'clock* musical très intéressant.

La duchesse de La Trémoille a célébré, par une réunion intime, dans son bel hôtel de l'avenue Gabriel, les dix-huit ans de sa belle-fille, la princesse de Tarente.

La semaine, en somme, n'a pas été très brillante, et les noctambules n'ont eu d'autre ressource que le théâtre.

×

Il est vrai qu'ils ont pris à tâche de renouveler leur affiche et que les critiques dramatiques ont eu jusqu'à deux pièces inédites à juger le même soir.

Je ne parlerai que pour mémoire de la représentation triomphale de Jean de Reszké à l'Opéra. Le grand artiste a montré à ses détracteurs qu'il était plus que jamais en possession de tous ses moyens.

Le jour même où on reprenait, avec un vif succès, le *Cid*, à l'Opéra, l'illustre maître Massenet triomphait, à l'Opéra-Comique, avec *Werther*, ce chef-d'œuvre où chaque note exprime un sentiment. La belle voix de M^{lle} Delna et la chaleur en font une Charlotte incomparable. Le rôle le plus important, celui de Werther, est tenu par M. Ihos, qui s'y est montré comédien intelligent et chanteur plein de passion. La critique a reconnu, à l'unanimité, qu'il était un grand artiste. C'est la révélation de toute la valeur de cet interprète qui n'avait pas toujours été aussi heureux dans ses créations. M^{lle} Lainé est charmante dans le rôle de la petite sœur, et M. Bouvet s'est montré fort habile dans le rôle ingrat d'Albert.

La direction du Gymnase a fait une tentative honorable en montant *Tout pour l'honneur*, pièce où il y a des parties intéressantes, surtout au 3^e acte, et qui est bien jouée par M^{mes} Siros, Demarsy et Darland, et M. Raphaël Duflos. Mais ce n'est point cette pièce qui attire le public.

Je crains qu'il n'en soit de même pour la pièce que joue le théâtre du Vaudeville, *l'Invitée*, de M. de Curel, qui a pourtant une réelle valeur, et qui sort des règles de convention. J'ai applaudi des deux mains à cette œuvre qui provoquera peut-être cette forme nouvelle qu'on cherche pour le théâtre. Mais les admirations de la critique devaient celles du public. On ne doit que savoir plus de gré à l'intelligent directeur du Vaudeville de n'avoir pas hésité à jouer cette pièce et à lui donner des interprètes hors ligne, à la tête desquels se trouve M^{me} Pasca.

La Gaité nous a donné une de ces pièces à spectacle dont il s'est fait une spécialité, le *Talisman*, paroles de MM. Dennery et Burani, musique de Planquette. C'est un spectacle charmant interprété par de bons artistes : M^{mes} Mealy, Canir, MM. Perrier, Morlet, Fagère, Bactel, M^{lle} Litini et M^{lle} Baudino, deux danseuses exquises.

J'aime moins *Un Cadeau de Noces*, opérette en 3 actes

de MM. Liorat, Stop et Fernand Hen pour les paroles, de M. Lacôme pour la musique. Le livret et la musique sont trop sérieux pour les Bouffes. M^{lle} Duhamel, qui est l'étoile de ce petit théâtre, a eu de meilleurs rôles.

DANGEAU.

FAITS DIVERS

D'après des renseignements que viennent de rapporter en Europe des marins venant des Antilles, il y a actuellement dans l'océan Atlantique une sorte de « vaisseau fantôme », de navire désemparé, qui erre, comme une immense âme en peine, de mer en mer, et qui continuera peut-être pendant longtemps encore à être ainsi le jouet du vent et du flot.

Il s'agit du *Wyer G. Sargent*, un navire marchand jaugeant 1,520 tonnes, qui partit de Laguna dans les premiers jours de mars 1891, avec une cargaison d'acajou, provenant des forêts du Mexique et estimée à 25.000 dollars (125.000 fr.)

Pendant un ouragan terrible, le *Wyer G. Sargent* perdit une partie de sa mâture et faisait eau de toutes parts, lorsque son équipage fut recueilli par un bâtiment norvégien. On crut que le navire abandonné allait immédiatement sombrer. Néanmoins, il résulte des dires des témoins que, depuis mars 1891, il a été aperçu vingt fois sous des latitudes différentes par d'autres bâtiments.

Son pont est submergé, mais son mât principal s'élève comme une haute flèche au-dessus des flots, et l'épave commence même à être redoutée des navigateurs qui pourraient bien la heurter quelque nuit.

La dernière fois qu'elle a été aperçue, c'est le 12 octobre dernier, et par l'équipage du steamer *Asiatic Prince* ; elle flottait alors à 900 milles des îles Bermudes ; on l'a vue aussi à 600 milles des îles Açores, et en réunissant toutes les données fournies par les « passants » de l'Atlantique, on arrive à établir que cette gigantesque « errante » a déjà deux fois traversé le Gulf-Stream et, dans sa course folle, parcouru une distance de 5,000 milles.

Où s'arrêtera-t-elle ?

Le Shah de Perse possède les plus beaux trésors qui soient. Le fameux « Lall aux trésors » de son palais contient une grande table et douze chaises recouvertes d'une étoffe tissée en or. Parmi les autres objets, le plus précieux est un globe terrestre en or massif du diamètre de 0^m 50 ; l'équateur est indiqué par une ligne incrustée de gros solitaires, les contours des parties du monde sont en rubis superbes, et la Perse est formée par un champ de diamants de la plus belle eau. Les mers sont en émeraudes.

VARIÉTÉS

Expédition du Docteur Nansen au Pôle Nord

Nous empruntons au journal *Le Yacht*, les curieux renseignements suivants sur les préparatifs d'une nouvelle expédition polaire organisée par le docteur Nansen. Cette expédition se distingue des précédentes autant par le programme adopté par le savant norvégien que par la construction spéciale du bâtiment sur lequel celui-ci va effectuer son voyage. Voici d'abord les principales dimensions de ce navire :

Longueur de quille	30 m.
Longueur à la flottaison	34 m. 50
Longueur totale	39 m.
Largeur totale	11 m.
Creux	5 m. 25
Déplacement au tirant d'eau de 3 m. 75	530 tx
— — — 5 m. 75	800 tx
Poids de la coque et de l'appareil moteur	420 tx
Poids disponible pour les approvisionnements	380 tx

Ce bâtiment a été construit à Lauwig (Norvège), dans les chantiers de Colin Archer — un des descendants du célèbre constructeur de yachts — d'après les indications du docteur Nansen lui-même.

Les formes de la carène ont été étudiées en vue de diminuer le plus possible les effets de la poussée de la glace. Le docteur Nansen espère même que la composante verticale de cette poussée, qui sera très considérable, étant donnée la forme en V des sections transver-

sales, élèvera peu à peu le navire sur la glace et le mettra ainsi à l'abri de sa dangereuse étreinte. Dans tous les cas, la consolidation et les échantillons de la charpente ont été calculés de façon à résister à une poussée oblique de bas en haut.

Les couples sont en chêne ; leur épaisseur est de 0^m 33 près de la quille et de 0^m 22 au pont des gaillards. Ils ne sont écartés les uns des autres que de 0^m 05. Afin de conserver l'étanchéité de la carène dans le cas où le bordé extérieur viendrait à être arraché par la glace, tous ces petits intervalles ont été remplis avec de l'asphalte.

Le bordé extérieur est formé par trois plans de bordages longitudinaux possédant un calfatage indépendant et superposé. Leurs épaisseurs sont 0^m 09, 0^m 12 et 0^m 14. Le plan extérieur devant jouer le rôle de doublage protecteur contre la glace, affleure les surfaces extérieures de l'étambot et de l'étrave. Il n'existe donc aucune saillie extérieure pouvant donner prise à la glace et empêcher le navire de s'élever.

Un valgrage intérieur très robuste recouvre la partie intérieure des membres ; la carlingue, les gouttières et les banquières ont des échantillons très considérables.

Outre le pont des gaillards, le navire possède une plate-forme de cale aussi solidement charpentée qu'un pont. Les barrots de ces deux ponts sont reliés aux membrures à la carlingue et les uns aux autres au moyen d'étais verticaux et obliques très forts. Toutes les pièces de bois sont réunies par des bois courbants et des ferrures à plat. Etant donné que les plus grands soins ont été apportés tant dans le choix que la mise en œuvre des matériaux, on conçoit qu'une pareille construction soit capable de résister à des pressions latérales considérables.

Le navire est muni d'une machine de 170 chevaux actionnant une hélice et capable à toute puissance de lui communiquer une vitesse de 6 nœuds.

Deux puits installés à l'arrière permettent de remonter l'hélice et le gouvernail au-dessus de la flottaison. On peut ainsi les soustraire au choc des glaçons et, ce qui est plus important, empêcher qu'en demeurant emprisonnés dans la glace ils ne s'opposent au mouvement vertical de dégagement du bateau.

Le navire possède trois mâts grésés en goëlettes ; la surface totale de sa voilure est de 600 mètres carrés.

Il emportera sept canots. Deux d'entre eux, suffisamment grands pour permettre à l'équipage de naviguer pendant plusieurs mois, seront munis à l'avance des vivres, tentes et autres objets nécessaires.

La machine consomme environ 2,700 kil. de charbon par jour. La contenance des soutes est suffisante pour qu'elle fonctionne d'une façon continue pendant trois mois et demi.

L'approvisionnement de charbon paraît faible si l'on songe qu'en général les voyages dans les régions arctiques durent plusieurs années. Mais en mer libre le docteur Nansen compte utiliser presque uniquement sa voilure et la machine ne lui servira que pour se dégager des passes encombrées d'icebergs, ou bien pour se frayer un passage à travers les champs de glace.

D'ailleurs, le voyage du navire ou plutôt la partie du voyage pendant laquelle il doit faire route par ses propres moyens sera de courte durée. Pour atteindre le pôle ou tout au moins parcourir les régions arctiques qui l'avoisinent, voici quel est le plan du docteur Nansen ; gagner le détroit de Behring, marcher vers le nord jusqu'à ce qu'il soit emprisonné dans les glaces, et ensuite se laisser dériver avec celles-ci qui, pense-t-il, sont entraînées par un courant qui va du détroit de Behring au cap Farewell en passant par le pôle et la côte est du Groënland. Si bizarre que paraisse à priori ce projet, il est cependant le seul qui, après examen approfondi, semble présenter quelque chance de succès.

Si on se reporte en effet aux différentes explorations qui ont été entreprises, soit par la voie du détroit de Smith, qui longtemps a été considérée comme la seule praticable, soit en remontant la côte est du Groënland, on constate que le principal obstacle à la progression vers le Nord-Est est le mouvement de descente des glaces vers le Sud. C'est l'obstacle qui arrêta jadis Kanes, Hayes, Hall, et plus récemment Nares et Lockwod. Pour l'éviter, Parry prit pour base d'opérations le Spitzberg et tenta d'atteindre le pôle en voyageant sur la glace

même. Mais il s'aperçut bientôt que sous ses pas la glace dérivait vers le Sud plus vite qu'il n'avancait vers le Nord. Plus à l'Est encore Payer et Weygrecht dans le voyage où ils découvrirent la terre François-Joseph, furent arrêtés par le même phénomène.

Devant une pareille difficulté, quelques-uns ont songé à atteindre le pôle par voie de terre, mais le résultat de la récente expédition du lieutenant Peary, semble prouver que le sol du Groënland ne s'étend pas au-delà du 82° de latitude. La terre François-Joseph et la Nouvelle-Sibérie ne consistent qu'en groupes d'îles et nous ne connaissons actuellement aucune terre dans le voisinage immédiat du pôle.

Diverses études ont bien été faites pour gagner les hautes latitudes au moyen de ballons ou de bateaux sous-marins. Mais dans l'état actuel des navigations sous-marine et aérienne de pareilles fantaisies ne semblent pas pouvoir être prises au sérieux. En tout cas leur résultat scientifique, si résultat il y avait, paraît tout au moins problématique et ne serait nullement en rapport avec l'énormité des risques encourus.

C'est en se rendant compte de ces impossibilités que le docteur Nansen a conçu le programme de son voyage. Il faut bien, en effet, que le grand courant qui, dans le voisinage du Groënland, coule vers le sud, vienne de quelque part, et le docteur Nansen, en cela d'accord avec d'autres savants, estime que le point originaire de ce courant se trouve au nord du détroit de Behring et ce courant traverse les régions polaires.

Le docteur Nansen a fixé son départ au mois de février prochain.

L'Administrateur-Gérant : F. MARFIN

PAROISSE DE SAINTE-DÉVOTE

Jeudi 26 Janvier 1893

9 heures du matin. — Messe solennelle.

8 heures du soir. — Salut solennel du Très Saint Sacrement. Embrassement de la barque.

CATHÉDRALE DE MONACO

Jeudi 26 Janvier

3 heures de l'après-midi. — Premières Vêpres pontificales.

Vendredi 27 Janvier

FÊTE DE SAINTE DÉVOTE

PATRONNE DE LA PRINCIPAUTÉ (Fête de précepte)

10 heures du matin — Grand'Messe solennelle Pontificale. Les autorités de la Principauté sont invitées à y assister.

L'orchestre et la maîtrise de la Cathédrale, sous la direction de M. Bellini, maître de chapelle, exécuteront la Messe de Léo Delibes.

Après la Messe, Sa Grandeur donnera la bénédiction papale.

2 heures de l'après-midi. — Chant des litanies de la Sainte Vierge. Procession générale des reliques de Sainte Dévote, présidée par S. G. Mgr l'Evêque, avec le concours des autorités de Monaco.

Les congrégations et les dames des trois paroisses voudront bien attendre à la Cathédrale la désignation des places qu'elles devront occuper dans le cortège.

L'orphelinat, les classes communales, l'école apostolique et le collège Saint-Charles se trouveront réunis, à 1 heure trois quarts, dans la rue du Tribunal.

ITINÉRAIRE DE LA PROCESSION

Rue du Tribunal — Place du Palais — Les rampes jusqu'à la Consigne — Rue du Port — Boulevard de la Condamine — Eglise Sainte-Dévote.

AU RETOUR. — Rue Grimaldi — Place d'Armes — Avenue de la Porte-Neuve — Avenue des Pins — Place de la Visitation — Rue de Lorraine — Rue du Milieu — Rue de l'Eglise.

De retour à la Cathédrale, Sa Grandeur donnera une dernière Bénédiction avec les Reliques de Sainte Dévote.

Les Fidèles sont priés de pavoiser leurs maisons sur le parcours de la Procession.

ÉGLISE PAROISSIALE DE LA CONDAMINE

Dimanche 29 Janvier

SOLENNITE DE SAINTE DÉVOTE

10 heures du matin. — Grand'Messe Pontificale.

4 heures du soir. — Vêpres Pontificales et Salut Solennel du Très Saint Sacrement donné par S. G. Mgr l'Evêque.

Conformément au Règlement du Cercle des Etrangers de Monte Carlo, l'entrée des Salons n'est accordée qu'aux personnes munies de Cartes.

Ces Cartes sont délivrées au bureau du Commissaire Spécial.

Elles sont valables :

Les unes, pour l'Atrium, la Salle des Fêtes et le Salon de Lecture.

Les autres, pour toutes les Salles indistinctement

L'entrée des Salles de Jeu est interdite aux habitants de la Principauté ; elle est également interdite aux habitants du département des Alpes-Maritimes, à l'exception des membres des principaux Cercles.

L'ADMINISTRATION.

MOUVEMENT DU PORT DE MONACO

Arrivées du 16 au 22 janvier 1893

VILLEFRANCHE, yacht à vapeur	Morven, angl., c. Spriddell,	passagers.
NICE, yacht à vapeur,	Normania, angl., c. Humphries,	id.
ID. yacht à vapeur,	Séréda, améric., c. Gordon Bennet,	id.
CANNES, yacht à vap.	La Fee, allem. cap. Salamite,	id.
ID.	b. Louise-Auguste, fr., c. Bellone,	sable.
NICE, yacht à vapeur,	Eros, fr., c. Dejoie,	passagers.
SAINT-TROPEZ, b.	Figaro, fr., c. Musso,	sable.
ID.	b. Bon-Pêcheur, fr., c. Arnaud,	id.
ID.	b. Indus, fr., c. Albert,	id.
ID.	b. Charles, fr., c. Allègre,	id.
CETTE, cutter,	Michel, fr., c. Bossler,	vin.
CANNES, b.	Ville-de-Marseille, fr., c. Jaume,	sable.

Départs du 16 au 22 janvier 1893

NICE, yacht à vapeur,	Morven, angl., d. Spriddell,	passagers.
ID. yacht à vap.,	Normania, angl., c. Humphries,	id.
ID. yacht à vapeur,	Séréda, améric., c. Gordon Bennet,	id.
SAN REMO, yacht à vap.,	La Fee, allem., c. Salamite,	id.
S-TROPEZ, br.-goël.	Caterina, monég., c. Bregliano, fûts vides.	
ID.	b. Figaro, fr., c. Musso,	sur lest.
ID.	b. Bon-Pêcheur, fr., c. Arnaud,	id.
ID.	b. Indus, fr., c. Albert,	id.
ID.	b. Charles, fr., c. Allègre,	id.
ID.	b. Louise-Auguste, fr., c. Bellone,	id.
ID.	b. Ville-de-Marseille, fr. c. Jaume,	id.
NICE, yacht à vapeur,	Eros, fr., c. Dejoie,	passagers

A REMETTRE

POUR CAUSE DE CESSATION DE COMMERCE

RESTAURANT DES ALPES

BONNE CLIENTÈLE

S'adresser ruelle des Gazomètres, Condamine

Avenue de la Costa — MONTE CARLO — Rue de la Scala

GRAND BAZAR
MAISON MODÈLE
Madame DAVOIGNEAU-DONAT

Médaille d'argent aux Expositions Universelles d'Anvers, 1885 ; de Paris, 1889

ARTICLES DE PARIS, SOUVENIRS DE MONTE CARLO
BIJOUTERIE, PAPETERIE, PHOTOGRAPHIES, PARFUMERIE
ÉVENTAILS, GANTS, LINGERIE, PARAPLUIES
OMBRELLES, CANNES, ARTICLES DE JEUX, OPTIQUE, JOUETS
Articles de voyage

Maison recommandée — On parle toutes les langues.

SABLE POUR CONSTRUCTIONS

MACHEFER POUR REMPLISSAGES

Rendu par wagons dans les gares du département

NEGRIN L.

CANNES-LA-BOCCA (Alpes-Maritimes)

En vente à l'Imprimerie de Monaco:

CODE D'INSTRUCTION CRIMINELLE

CODE DE COMMERCE

CODE CIVIL — CODE PÉNAL

Ordonnance sur la Propriété Littéraire et Artistique

HOUSE AGENT

Agence de Location (Villas)

VENTE DE TERRAINS DANS DE BONNES CONDITIONS

S'adresser à M. F. GINDRE, avenue de la Gare

MONACO-CONDAMINE

COURS et LEÇONS

POUR JEUNES FILLES

Comptabilité, Dessin, Peinture, Anglais, Sciences, Littérature française

S'adresser au Pensionnat des Dames de Saint-Maur, à Monaco

VOYAGE CIRCULAIRE EN BRETAGNE

Billets d'excursion délivrés toute l'année

1^{re} Classe, 65 francs — 2^e Classe, 50 francs

Les Compagnies de l'Ouest et d'Orléans délivrent, depuis le 15 août 1892, aux prix très réduits de 65 francs en 1^{re} classe et 50 francs en 2^e classe, des billets circulaires valables 30 jours, comprenant le tour de la presqu'île bretonne, savoir : Rennes. St-Malo, Dinard, St-Brieuc, Lannion, Morlaix, Roscoff, Brest, Quimper, Douarnenez, Pont-l'Abbé, Concarneau, Lorient, Auray, Quiberon, Vannes, Savenay, Le Croisic, Guérande, St-Nazaire, Pont-Château, Redon et Rennes.

Ces billets pourront être prolongés trois fois d'une période de 10 jours moyennant le paiement, pour chaque prolongation, d'un supplément de 10 % du prix primitif.

Le voyageur partant d'un point quelconque des réseaux de l'Ouest et d'Orléans pour aller rejoindre cet itinéraire, peut obtenir, sur demande faite, à la gare de départ, 4 jours au moins à l'avance, en même temps que son billet d'excursion, un billet de parcours complémentaire comportant une réduction de 40 %, sous condition d'un parcours minimum de 150 kilomètres ou payant comme pour 150 kilomètres.

La même réduction lui est accordée après l'accomplissement du voyage circulaire, soit pour revenir à son point de départ initial, soit pour se rendre sur tel autre point des deux réseaux qu'il a choisi.

Le Figaro annonce qu'il publiera tous les jours, à partir du 15 janvier, un dessin politique de J. L. Forain. C'est une attraction nouvelle ajoutée à toutes celles que contient en ce moment notre confrère parisien.

Le Figaro est d'ailleurs parmi les journaux parisiens, le plus intéressant à suivre dans la crise actuelle, par la sûreté et l'impartialité de ses informations.

Imprimerie de Monaco — 1893

BULLETIN MÉTÉOROLOGIQUE (Hauteur de l'Observatoire : 65 mètres)

Janvier	PRESSIONS BAROMÉTRIQUES					TEMPÉRATURE DE L'AIR					Humidité relative moyenne	VENTS	ÉTAT DU CIEL		
	réduites à 0 de température et au niveau de la mer					(Le thermomètre est exposé au nord)									
	9 h. mat.	midi	3 h. soir	6 h. soir	9 h. soir	9 h. mat.	midi	3 h. soir	6 h. soir	9 h. soir					
16	746.0	46.5	47.0	47.6	47.8	9.0	9.8	10.4	8.2	6.0	45.0	N E très fort	Couvert		
17	46.5	46.3	46.5	48.2	49.4	5.0	8.8	8.2	7.4	6.5	60.0	Calme	Beau nuageux		
18	51.0	55.0	56.2	57.7	58.6	4.6	8.0	8.5	6.4	5.7	37.0	id.	Beau		
19	60.3	60.5	60.4	61.2	61.8	7.8	9.3	10.4	9.2	8.4	48.0	S, S O modéré	id.		
20	63.0	63.0	62.7	62.7	62.8	6.3	9.8	10.6	8.8	7.7	59.0	id.	id.		
21	61.0	60.1	60.2	60.4	60.0	6.3	9.6	10.0	8.6	7.8	68.0	id.	Beau nuageux		
22	59.0	60.1	61.0	62.5	63.0	6.3	8.6	8.2	6.6	6.0	57.0	E, N E modéré	id.		
DATES		16	17	18	19	20	21	22							
TEMPÉRATURES EXTREMES		Maxima	10.5	9.0	8.5	10.5	11.0	10.0	9.0						
		Minima	6.0	4.0	3.0	6.0	6.0	6.0	5.0						
											Pluie tombée : 00 ^{mm}				